

## Voting

IHRE MEINUNG ZÄHLT

## Wählen Sie das „Spiel der Woche“

Die Berichterstattung über die unteren Ligen nimmt in der AZ Augsburger Land einen hohen Stellenwert ein. Woche für Woche präsentieren wir Ihnen ein „Spiel der Woche“ aus der Kreisliga, Kreisklasse, A- oder B-Klasse. Dabei sind die Leserinnen und Leser unserer Zeitung aufgerufen, aus drei interessanten Fußballspielen eines herauszusuchen, über das wir dann umfangreich und hintergründig berichten werden. Für das kommende Wochenende bieten wir Ihnen folgende Spiele zur Auswahl an:

- SV Aystetten – TSV Leitershofen
- TSV Diedorf – SSV Margertshausen
- TSV Steppach – Hainhofener SV

An Ihnen, liebe Fußballfreunde, liegt es nun, eine Entscheidung zu treffen, welche dieser drei Partien das „Spiel der Woche“ werden soll. Und so können Sie abstimmen: Rufen sie einfach unsere Homepage [www.augsburger-allgemeine-land.de](http://www.augsburger-allgemeine-land.de) auf. Sie finden dann den Stimmzettel im grauen Kasten rechts. Nun müssen Sie nur noch das Spiel Ihrer Wahl anklicken. Am kommenden Montag erfahren Sie dann, ob das von Ihnen favorisierte Match das „Spiel der Woche“ geworden ist.

## Toto-Pokal startet am Ostermontag

**Landkreis Augsburg** Die erste Runde im Totopokal 2012/13 wurde von Spielleiter Georg Bucher für den Ostermontag, 9. April, angesetzt.

Folgende Spiele mit Beteiligung von Mannschaften aus dem Verbreitungsgebiet unserer Zeitung stehen an:

KSV Trenk – Aystetten  
TSV Pferssee – Leitershofen  
Gablingen – Auerbach-Str.  
Stettenhofen – Ehingen-Ortlingen  
Reutem – Westendorf  
Bonstetten – VfR Foret  
Horgau – Ustersbach  
Wörleschwang – Lützelburg  
Emersacker – Adelsried  
Freilos: FC Langweid

alle Mo., 15 Uhr  
Mi., 18.30 Uhr

## Kreisliga West im Steno

**TSV Binswangen – Türk. Günzburg 2:1 (0:0)**  
Tore: 1:0 Kraus (50.), 1:1 Birinci (51.), 2:1 Gloger (80.) **Zuschauer 100**

**SC Altenmünster – TSV Ziemetshausen 1:0 (1:0) – Tor: 1:0 Osterhoff (45.) **Zuschauer 120****

**SV Mindelzell – FC Gundelfingen II 2:0 (1:0)**  
Tore: 1:0 Engel (38.), 2:0 Öney (70.) **Zuschauer 80**

**TSV Zusmarshausen – FC Lauingen 1:0 (0:0)**  
Tor: 1:0 Hauptvogel (83./Foulelfmeter) **Zuschauer 80**

**SSV Dillingen – SV Aisligen 2:2 (0:0)**  
Tore: 0:1 Uhl (63.), 0:2 Eisenbart (72.), 1:2 Mödinger (75.), 2:2 Kinder (80.) **Zuschauer 120**

**SSV Peterswörth – SpVgg Ellzee 0:1 (0:1)**  
Tor: 0:1 Ruf (24.) **Zuschauer 90**

**TSV Balzhausen – SSV Glött 1:3 (1:2)**  
Tore: 1:0 Rudolph (4.), 1:1 Rolle (10.), 1:2 Rolle (33.), 1:3 Bronnhuber (52.) **Zuschauer 100**

## Fußball in Zahlen

## KREISLIGA NORD

TSV Harburg – TSV Nördlingen II 3:1 • Don./Erlingshofen – Pfaff./Dürrenzimmer 4:3 • SV Holzkirchen – TSV Oettingen 2:0 • SV Niederhofen-Ehingen – TSV Möttingen 2:0 • TSV Hainsfarth – SC Untere Zusam 2:4 • VfB Oberndorf – SpVgg Altshausen-Leitheim 1:1 • FC Maitingen – SpVgg Ederheim 4:0

D./Erlingsh.	19	40	Untere Zusam	19	24
Holzkirchen	19	40	Oberndorf	18	23
Altsh.-Leith.	18	35	Oettingen	19	22
TSV Harburg	19	34	Deilingen	18	21
Möttingen	19	30	Pfaff./Dü.	19	19
Hainsfarth	19	27	TSV Nörd. II	19	13
FC Maitingen	18	27	Ederheim	18	12
Nieder.-Eh.	19	26			

## A-KLASSE WEST 2

SG Reinsburg-L. II – TSV Burgau II 2:1  
TSV Wasserburg II – SV Kleinbeuren 0:3  
SC Ichenhausen II – SV Hochwang 3:2  
SV Freihalden – SV Unterkörningen 1:0  
FV Oberwaldbach-Ried – SpVgg Kleinkötz 0:4

U./Körningen	15	36	Kleinbeuren	13	19
Kleinkötz	14	34	Ichenh. II	14	16
Hochwang	14	31	O'waldb.	14	13
Freihalden	14	29	Wasserb. II	15	13
Burgau II	13	20	Reinsb. II	15	7
Bubeshheim II	12	20	Autenried II	13	1



Kellerduell mit Haken und Ösen. Nach diesem Foul an Marius Hummel vom VfL Westendorf gab es die Rote Karte für Adelsrieds Philip Wunsch (links). Foto: Karin Tautz



Und i' flieag. Martin Brodowski vom SV Thierhaupten (links) im Duell mit Philipp Anderson vom SC Biberbach. Foto: Oliver Reiser

## Hereinspaziert!

**Fußball-Nachlese** Zur Umstellung auf die Sommerzeit legen auch die Kicker in den untersten Klassen wieder los. Gersthofens Maximilian Obermeyer übereifrig

VON OLIVER REISER

**Landkreis Augsburg** „Wer nicht zum Spiel kommt, der verpasst was.“ Kurt Kowarz, der alte Trainerfuchs, hatte mit diesem Spruch kräftig die Werbetrommel für das Heimspiel seines TSV Meitingen gegen den Tabellenführer SC Ichenhausen gerührt. Mit Erfolg, denn 300 Zuschauer verfolgten die Bezirksliga-Begegnung in den Lechauen. Und sie bekamen ordentlich was zu sehen. Vor allem vom SC Ichenhausen, der mit einem 3:2-Sieg den Platz an der Sonne verteidigte. „Meine Elf hat zuerst keinen Zugriff auf den Gegner bekommen“, sagte Kowarz hinterher. „Dies wäre sicherlich die Voraussetzung gewesen, um hier bestehen zu können. Eine Änderung im System war nötig. Auch wenn wir am Ende Pech bei unseren Möglichkeiten hatten, ist der Sieg Ichenhausens verdient gewesen. Bei den Gegentreffern waren individuelle Fehler unseres Teams mit ausschlaggebend.“

Hereinspaziert! In Zirkusmanier kündigte die Stadionsprecherin des FC Ismaning die Aufstellung und vor allem die Torschützen der eigenen Mannschaft an. Höchste Lautstärke mitten in einem Wohngebiet. Da konnte sich die Gersthofer Delegation nur wundern. Der einzige Rasentrainingsplatz in der Aabenstein-Arena, der sogenannte Rosenbergplatz, ist nämlich nur eingeschränkt benutzbar, weil durch die Klage eines Nachbarn die Nutzung nur zu bestimmten Zeiten und unter Einhaltung gewisser Lärmgrenzen gestattet ist.

Für Maximilian Obermeyer war der Ausflug in die Münchner Peripherie äußerst unbefriedigend. Der erst in der Winterpause vom FC Augsburg II zurückgekehrte Angreifer war enttäuscht, dass er aus der Anfangsformation genommen wurde. Als er nach dem Aufwärmen zur Bank gerufen wurde, sprühte er vor Tatendrang. „Er ist von selbst zum Linienrichter zur Einwechslung gegangen, obwohl wir ihm noch gar nicht gesagt hatten, was er spielen soll“, so Trainer Robert Walch, der den Jungspund daraufhin zurückpiffte. Beleidigt marschierte Obermeyer in die Kabine und bekam daraufhin eine Geldstrafe aufgebremst.

Hereinspaziert! Wenig zu sehen gab es für die 100 Zuschauer beim Auftritt des TSV Neusäß, der beim SV Ettenbeuren über ein torloses 0:0

„Wir sind den Ansprüchen, die wir haben, nicht gerecht geworden.“

Stefan Schmid, Trainer TSV Neusäß

nicht hinauskam. „Wir sind den Ansprüchen, die wir haben, nicht gerecht geworden“, redete Stefan Schmid gar nicht lange um den heißen Brei herum. Der Trainer des Bezirksliga-Tabellenzweiten, dessen Rückstand auf den SC Ichenhausen nun auf zwei Punkte angewach-



Das ging ins Auge. Thomas Rudolph (rechts) vom TSV Gersthofen zog sich bei der 2:4-Niederlage beim FC Ismaning eine Platzwunde zu, die von Physiotherapeut Thomas Jakob versorgt wurde. Ein weiterer Ausfall wäre fatal gewesen. Foto: Oliver Reiser

sen ist, war richtig verärgert: „Es geht gar nicht um die Tabelle“, so Schmid, „aber in so einem Spiel muss eigentlich ein Sieg rauspringen. Doch wir sind zu viel mit dem Ball gelaufen, anstatt Ball und Gegner laufen zu lassen.“ Das Problem des TSV Neusäß: „Es fehlt einer, der die Kisten macht“, sagt Schmid und hofft auf den vom SV Mering zurückgekehrten Wadim Hartwich, der in Ettenbeuren zumindest schon mal eingewechselt wurde.

An chronischer Torflaute litt auch der TSV Dinkelscherben. Vor dem Spiel beim TSV Babenhausen hatten die Lila-Weißen in der Bezirksliga sechsmal hintereinander nicht ins Schwarze getroffen. Nun erzielten sie durch Florian Wiest und Sebastian Hofmiller gleich zwei Treffer. Doch die reichen nicht zum Sieg. Deshalb war Trainer Herbert Wiest nach dem 2:3 auch ziemlich angesäuert: „Leichter wie am Samstag hätten wir in Babenhausen nicht gewinnen können. Der Gegner zeigte nicht seine gewohnte Heimstärke. Wir hatten das Spiel im Griff und haben es innerhalb von fünf Minuten vergeigt.“



Begeisterung sieht anders aus. Die Meitingen Bank (in der Mitte Abteilungsleiter Torsten Vrazic) während der 2:3-Niederlage gegen den SC Ichenhausen. Foto: Tautz

Hereinspaziert hieß es an diesem Frühlingswochenende, an dem die Uhren auf Sommerzeit umgestellt wurden, auch beim Kreisligaspielduell zwischen dem SSV Margertshausen und dem FC Horgau. 180 Schaulustige verfolgten diese Begegnung, die nicht hielt, was sie versprach. Nach einer enttäuschenden Vorstellung mussten sich die Schützlinge von Stefan Mayerhofer mit einem mageren 1:1 zufriedengeben. Und dennoch kam im SSV-Sportheim Freude auf: Spitzenreiter TSV Diedorf kam noch schlechter aus den Startlöchern, verlor beim VfR Foret mit 2:3. Keine geglückten Generalproben vor dem Gipfeltreffen am kommenden Wochenende.

Ein Gipfeltreffen auf hohem Niveau gab es in der Kreisliga Augsburg zu sehen, obwohl sich Spitzenreiter TSV Haunstetten und der Zweite SV Cosmos Aystetten nur 0:0 trennten. „Wir haben ein super Spiel abgeliefert, obwohl wir mit einem enorm kleinen Kader auskommen mussten“, sagt Cosmos-Abteilungsleiter Clemens Blank. Mit Max Bayer, Marco Schreiber (beide beruflich verhindert), Martin Greif (ge-

sperrt) und Dimitrios Gouzas (krank) fehlten vier Korsettstangen. Dass die Aystetter als Tabellenzweiter in diesem Jahr der Strukturreform die A-Karte haben, weil es für diesen keine Relegationsspiele gibt, hat Blank vorher gewusst. Trotzdem ist er zufrieden: „Im Vergleich zur

„Im Vergleich zur letzten Saison haben wir einen Quantensprung gemacht.“

Clemens Blank, SV Cosmos Aystetten

letzten Saison haben wir einen Quantensprung gemacht und wollen diese Runde mit der besten Platzierung, seit wir in der Kreisliga spielen, beenden.“

Vielleicht geht ja doch noch was, wenn die Absenten zurückkommen? „Haunstetten hat noch schwere Spiele“, sagt Blank, der noch einen Hochkaräter als Neuzugang in der Hinterhand hat, der sofort spielberechtigt wäre. „Den Namen gibt es erst, wenn der Passantrag unterschrieben ist.“

Hereinspaziert! Das galt für Sebastian Pietsch in ganz besonderer Weise. Eigentlich war der Kicker der TSG Stadtbergen nur als Zuschauer auf dem Fußballplatz. Nachdem Trainer Roger Kindler jedoch bereits beide auf dem Spielberichtsbogen nominierten Auswechselspieler gebracht hatte, verwandelte sich Pietsch zum Zuschauer zum Feldspieler und half, den 3:1-Sieg gegen den SV Schwabegg über die Runden zu bringen.

Hereinspaziert! Das Derby zwischen dem SC Biberbach und dem SV Thierhaupten hat auch schon einmal mehr Zuschauer mobilisiert. Den wenigen, die sich auf dem Galgenberg verließen, wurde Schmalokost serviert. Den Gästen reichten wenige Minuten, um den 2:1-Sieg einzutüten.

## Fußball-Torjäger

## Bayernliga

Heyer (FCE Bamberg)	16 Tore
Ekinci (SpVgg Bayern Hof)	13 Tore
Ebeling (Aindl./Ismaning)	13 Tore
Akkurt (SV Heimstetten)	12 Tore
Seibold (SC Eltersdorf)	12 Tore
Krauschneider (Würzburg)	12 Tore
Raffler (TSV Gersthofen)	11 Tore
Jonczy (SC Eltersdorf)	11 Tore
Kaya (SB DJK Rosenheim)	11 Tore

## Landesliga Süd

Hrgota (TSV Eching)	18 Tore
Doll (BC Aichach)	17 Tore
Celani (Burghausen II)	14 Tore
Schuhmann (Wolfratsh.)	14 Tore
Salemovic (TSV Landsberg)	11 Tore
Rauch (SV Pullach)	11 Tore

## Bezirksoberliga Schwaben

Löw (FC Affing)	18 Tore
Meha (TSV Nördlingen)	15 Tore
Weber (SpVgg Kaufbeuren)	13 Tore
Ph. Siegwart (Mindelheim)	13 Tore
Kefer (FC Affing)	10 Tore
Schlögel (Babenhausen)	10 Tore
Schuhwerk (Egg a.d.G.)	10 Tore
Swoboda (Marktberdorf)	10 Tore
Wiest (TSV Dinkelscherben)	9 Tore

## Bezirkliga Nord

Nabe (BSV Berg im Gau)	20 Tore
Dabestani (Meitingen)	18 Tore
Cetinkaya (Ichenhausen)	18 Tore
Kara-Idris (Donauwörth)	15 Tore
M. Wende (SC Bubesheim)	14 Tore
Huber (SC Bubesheim)	12 Tore
Haller (TSV Wemding)	12 Tore
Yildiz (TSV Burgau)	12 Tore
Framberger (TSV Neusäß)	10 Tore

## Kreisliga Ost

Limmer (FC Gerolsbach)	17 Tore
Müller (BC Adelzhausen)	17 Tore
Maier (VfR Neuburg)	15 Tore
Paraschos (Untermaxfeld)	14 Tore
Jung (VfL Ecknach)	12 Tore
Krzyzanowski (VfR Neub.)	11 Tore
Brosi (FC Gerolsbach)	11 Tore

## Kreisliga Augsburg

Drechsler (SV Aystetten)	15 Tore
Eren (TSV Haunstetten)	11 Tore
Hanselka (TSV Leitershof.)	11 Tore
Griechbaum (TSV Welden)	10 Tore
D. Bröll (TSV Leitershofen)	10 Tore
Mutlu (Türk. Bobingen)	10 Tore

## Kreisliga West

Bronnhuber (SSV Glött)	18 Tore
Cam (SV Mindelzell)	15 Tore
Polat (FC Lauingen)	14 Tore
Rolle (SSV Glött)	12 Tore
Klimm (Ziemetshausen)	11 Tore
Seizmeier (Altenmünster)	8 Tore

## Kreisklasse Nordwest

Mayr (Margertshausen)	17 Tore
Braxmeier (Margertshsn.)	16 Tore
Kreisel (Herbertshofen)	16 Tore
Weschta (Neumünster)	15 Tore
Schäffner (TSV Diedorf)	12 Tore
Glas (Herbertshofen)	10 Tore
Feistle (SpVgg Auerbach)	10 Tore
Joachim (SSV Neumünster)	8 Tore
Mayer (SV Adelsried)	8 Tore

## A-Klasse Nordwest

Götz (TSV Zusamzell)	17 Tore
Keller (Ottmarshausen)	12 Tore
Goss (SpVgg Deuringen)	11 Tore
Reusch (Deuringen)	10 Tore
Kyselica (Ottmarshausen)	9 Tore
Krupka (TSV Meitingen II)	9 Tore
Kratzer (SV Achsheim)	8 Tore

## B-Klasse Nordwest

Grmoja (SV Gablingen)	23 Tore
Bitzl (TSV Steppach)	17 Tore
Passow (Hainhofener SV)	16 Tore
Deutscher (Gessertshsn.)	16 Tore
Debus (TSV Steppach)	15 Tore
Jäschke (SV Stettenhofen)	13 Tore
Albrecht (Stettenhofen)	13 Tore
B. Ullmann (SV Stettenh.)	13 Tore

## B-Klasse West IV

Schwarz (Altenmünster II)	14 Tore
Müller (SSV Glött II)	14 Tore
Baumann (Kicklingen)	13 Tore
Stegmiller (Osterbuch)	11 Tore
Schuhmann (Osterbuch)	9 Tore
Branner (Zusmarshausen)	8 Tore